70me ANNEE — N° 1268. Paraît le Samedi SAMEDI 13 JUIN 1970.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, rue Droite — Tél. 1.48
04 - SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 F. 60 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale :
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le Numéro : 0 fr. 20
Abonnement : 1 an : 10 fr.
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

La Maison du Cadeau
MADAME BOUTIN
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage
13, rue de Provence — SISTERON Tél. 95

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
57, rue Droite, 57
Avant réorganisation nous liquidons
à des prix très avantageux meubles et articles divers, fauteuils, chaises, parasols, etc...

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

La GARANTIE d'une MARQUE
100 idées loisirs
100 idées confort
Ancienne Maison MAUREL
G. FLARY
Distributeur Officiel
PHILIPS
33, rue Saunerie, 33
SISTERON - Tél. 252
Service Après-Vente
Dépannages toutes marques
Remises Fonctionnaires
Crédit A.G.F.

ASSISTANTE SOCIALE RURALE

La Caisse de la Mutualité Sociale Agricole communique :

A la suite d'une nouvelle répartition du secteur social de Sisteron, l'assistante sociale rurale recevra comme par le passé les personnes résidant sur les cantons de Sisteron, Noyers-sur-Jabron, La Motte du Caire, Turriers, ainsi que les personnes résidant à Sisteron dans les quartiers St-Lazare, Beaulieu, Les Plantiers jusqu'à l'allée Bertin, et celles résidant au-delà des ponts sur le Buëch et la Durance et au-delà de l'intersection de la route du Thor et de la Nationale 546.

Les personnes résidant dans le centre urbain ainsi délimité seront reçues provisoirement au dispensaire les 2me et 4me samedis de chaque mois dans la matinée.

AUX AUTOMOBILISTES

La voiture du Centre de Sécurité de l'Automobile-Club des Alpes stationnera dans notre ville aujourd'hui samedi 13 juin, de 9 heures à 12 heures et de 14 à 18 heures.

DE GARDE

Dimanche 14 Juin 1970.

— Docteurs : AMERICI-LABUSSIERE, rue Droite — Tél. 3.80.
— Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.
— AMBULANCES SISTERONNAISES (Bar Léon) — Tél. 1.50.
— GARAGE DU DAUPHINE, Cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.

Lundi 15 Juin 1970.

— Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.

Boulangeries :
— MARTINI, rue de Provence.
— SINARD, les Plantiers.

LA GROSSE BOULE SISTERONNAISE

A la demande de nombreux adhérents, la société organise aujourd'hui samedi 13 juin (terrain du Val Gelé) un concours de sociétaires ; quadrettes ou doublettes suivant le nombre d'inscriptions.

Tirage à la mêlée ; les inscriptions sont prises jusqu'à ce soir à 17 h.

Début du concours : 18 h. 15 précises.

Parties terminales en nocturne.

Le Bureau.

MUTUELLE PHILATELIE

Demain dimanche 14 juin, à la mairie de Sisteron, de 9 h. 30 à 16 h. 30, se tiendra une bourse aux timbres. Les philatélistes pourront, comme à l'accoutumée, s'y procurer timbres neufs et oblitérés, classeurs, hawids, etc., et faire des échanges.

Les adhérents de Mutuelle Philatélie sont priés de venir retirer, sans faute, leurs commandes de timbres neufs et de rendre les circulations qui seraient encore en leur possession.

VARIETES-CINEMA

Samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée, après les « Douze Salopards », Lee Martin dans sa plus puissante création :

« LE POINT DE NON RETOUR »

avec Ange Dickinson, Keenan Wynn, Carroll O,Connor, film en scope et en couleurs.

—o—

Mercredi et jeudi en soirée :

Elvis Presley, Schelley Favares, dans LA STREP-TEASEUSE EFFAROUCHEE

film en scope et en couleurs

AUJOURD'HUI
GRANDE FOIRE
A SISTERON

INSTITUT DE BEAUTE
Mme Maryse CASTEL
Esthéticienne Cosméticienne
Diplômée
☆☆☆
Soins du Visage et du Corps par Galvanothérapie - Epilations Manucure - Beauté des Pieds - Maquillage jour et soir - Teinture des cils - Brunissage artificiel.
Ouvert tous les jours sauf le Vendredi
☆☆☆
Sur rendez-vous
Rue des Combes
Tél. 118

fuel domestique **TOTAL**
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

AGENCE
FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

O Bon Karafon
Ets BLANC Frères
2, rue Saunerie — SISTERON Tél. 1.68
Tout un choix de Vins Fins et Apéritifs

FUEL « ANTAR »
Louis BRÉMOND
TRANSPORTS
Place du Tivoli
04 - SISTERON — Tél. 54
Distributeur pour la région de Sisteron

AMBULANCE SISTERONNAISE
A. N. S. A. — S. R. F.
SERVICES TOUTES URGENCES
Tél. 1.50
Jour et Nuit
OXYGENOTHERAPIE
Couveuse pour Prématurés
Radio-Téléphone
18, Rue de Provence - SISTERON
FRANCE ET ETRANGER
Tarif remboursé par la Sécurité Sociale

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 — Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de 1re qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JAEGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour - Orfèvrerie Christofle - Ravinet d'Enfert

DE MARTA
Expert agréé par SELECTION des Bijoutiers de France

les **MEUBLES BOUISSON**
vous offrent dans tous leurs rayons . . .
des mobiliers nouveaux sélectionnés
parmi les MEILLEURES FABRICATIONS
(avec LABEL « N.F. » QUALITE) et à des
PRIX SANS CONCURRENCE
10, rue Saunerie - Tél. 24 **SISTERON**
Boulevard Lacroix - Tél. 62
Place Péchiney - Tél. 315 **St-AUBAN**

★ Salles-à-manger « PROVENÇALE » (fabrication Noyer massif).
★ Salles-à-manger « BASQUE » (fabrication Chêne ou Noyer massif).
★ Chambres-à-coucher « PROVENÇALE » (fabrication Merisier ou Noyer massif).
★ Salles-à-manger « MODERNE » (Ronce de Noyer ou Palissandre de Rio, verni Polyester).
★ Livings « MODERNE » (Teck ou Palissandre de Rio, finition Scandinave).
★ Salons « MODERNE » (recouverts en Cuir véritable ou imitation Cuir et tous tissus - avec canapé-lit - couchage 140).
★ Salons « STYLE » (avec canapé-lit panoramique, recouvert dralon, velours de Gênes et nouveaux tissus).
★ Ensembles « JUNIORS » (style « BATEAU » ou « MODERNE » - laqué blanc).
★ Cuisines par éléments (nouveau lamifié, fini bois naturel).

Votre garantie : une tradition de haute qualité à des prix modérés !

© VILLE DE SISTERON

Petites Annonces

A VENDRE

Cause double emploi, salle à manger noyer massif 8 pièces - prix très avantageux — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE

à louer ou acheter terrain avec ou sans bâtiment — Ecrire : Serret, Les Capucins - Sisteron.

CHERCHE

Lavoir ciment 1 ou 2 places - bon état, plus petit pulvérisateur d'occasion — S'adresser au bureau du journal.

SUIS ACHETEUR

soit d'une 3 CV, d'une 2 CV, d'une 4L ou d'une R8 — Faire offre au bureau du journal.

A LOUER

Petite maison de campagne à 2 kms de Sisteron avec terrain cultivable et arrosable — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER

Pour vacances ou à l'année, chambre meublée dans pavillon - Tout confort - Pension complète - pour 2 personnes — S'adresser au bureau du journal.

Mme DESPREZ

informe son aimable clientèle que le **Magasin Pingouin-Stemm**
52, rue Droite
sera fermé du 14 au 26 Juin

« Le Journal de la Maison »...

TOUT POUR VIVRE MIEUX EN ETE

Décoration : Deux appartements intelligemment aménagés, pleins d'idées astucieuses, de meubles nouveaux... et de charme. Les nouveautés du mois pour rendre votre maison encore plus agréable à vivre. Et des meubles à tout faire autant à leur place dehors qu'à l'intérieur.

Architecture : Au banc d'essai, un nouveau procédé de construction qui permet de bâtir vite et bien des maisons adaptées à tous les styles régionaux. Bâtie au bord de la mer, une agréable maison de vacances ouverte au soleil. Les nouveautés de la Foire de Paris.

Equipement : Comment ouvrir une fenêtre dans un toit ? un petit guide des lucarnes pour tous les styles et tous les goûts.

Vie d'aujourd'hui : Si vous avez chez vous, chien, chat, ou oiseau, qu'en faire pendant les vacances. Des conseils, des trucs, des prix et des bon été à eux aussi.

Shopping : L'été est là, voici pour conserver un peu de fraîcheur, des ventilateurs, des parasols et des boissons à faire vous-mêmes.

« LE JOURNAL DE LA MAISON » N° 25 est en vente partout. Le numéro, 3,00 F. Si vous ne l'avez pas trouvé chez votre marchand de journaux habituel, écrivez à l'adresse suivante : 31, route de Versailles, 78 - Port-Marly.

Passionnant et inquiétant :

« L'ERE DU VERSEAU »

Il y a 2000 ans, l'humanité entrait dans l'ère des poissons. En même temps naissait le Christ et le Christianisme qui allaient bouleverser le monde.

Coïncidence ou intime liaison ?

Aujourd'hui nous entrons (ou nous sommes sur le point d'entrer) dans l'ère du Verseau. Il vaut la peine de se demander si, à nouveau, des mutations sont possibles à l'échelle de l'humanité, ce qu'elles apporteront ou ce qu'elles détruiront.

Quelles épopées vivront les enfants du Verseau ?

Le numéro du CHARIVARI qui vient de sortir tente de répondre.

En vente partout, 5 Francs.

A défaut : 19, rue des Prêtres-St-Germain-l'Auxerrois, Paris (1er).

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

Conseil Municipal

Mercredi dernier, à 18 heures, sous la présidence de M. Fauque, maire et conseiller général de Sisteron, le Conseil municipal s'est réuni. Cette réunion était d'une grande importance puisqu'il s'agissait de l'étude du dossier d'enquête de la chute E.D.F. et quelques questions diverses ont eu l'avantage d'être mises à l'ordre du jour.

Tout d'abord, M. le Maire présente, au nom de la municipalité, les condoléances à M. Pierre Magaud, pour le décès de son beau-frère, ainsi qu'à M. André Michel, pour le décès de sa grand-mère.

Puis lecture est donnée du procès-verbal de la dernière séance, qui est approuvé à l'unanimité des présents.

La question importante de cette assemblée est donc la construction de l'usine électrique de Sisteron sous le plateau de Soleillet. Cette construction est d'une très grande importance pour la cité car, pendant plusieurs années, six à sept mille ouvriers seront employés pour cette réalisation. C'est donc là un essor industriel et considérable de la région. Cependant, tout en apportant des facilités spéciales et des faveurs exceptionnelles, la municipalité se doit de protéger les intérêts communaux. Ces réserves ont été étudiées, à savoir : le maintien des nappes phréatiques, la réfection des voies et ponts, les réseaux d'eau, industrie et entreprises agricoles, entreprises régionales et locales associées aux travaux, les réserves piscicoles, les droits d'énergie réservés aux collectivités, irrigation des quartiers, réserves sur la retenue d'eau, camping, station d'épuration et répartition de la valeur locative.

Toutes ces réserves ont été déposées à la Préfecture des Hautes-Alpes et à la Préfecture des Alpes de Haute-Provence, ainsi qu'aux communes intéressées. Puis lecture est faite sur les redevances servies par l'E.D.F. aux diverses communes intéressées et Sisteron recevra 24,50 %.

— Par lettre reçue, M. le Maire donne connaissance que l'O.R.T.F. a inscrit au programme l'installation de la deuxième chaîne pour le mois de novembre. Heureuse réalisation également que cette deuxième chaîne de télévision qui donnera satisfaction à un public toujours tenu sur des illusoires promesses.

— Une commission : MM. Jame, Mourier, Michel et Marin, se rendra au square Horizon pour prendre un arrêt définitif sur une demande des copropriétaires de ce quartier.

— Une demande d'augmentation de subvention est réclamée par M. Zunino, propriétaire du service de car Authon-Sisteron.

— Est renvoyée en commission une demande des copropriétaires de l'immeuble « Le Cyrnos », au sujet du glissement de terrain.

— Des parkings vont être créés vers les immeubles H.L.M. Montgervis, afin de donner libre circulation et stationnement interdit sur la nouvelle route reliant la place de la République au chemin des Plantiers.

— L'A.T.M. fait connaître à la municipalité le changement de programme intervenu pour les représentations à la Citadelle et à Saint-Dominique. (Mais depuis un nouveau programme a pu être adapté : voir S.-J. du 6 juin).

— « La Grosse Boule » remercie la municipalité pour l'aide financière et pour les travaux exécutés à l'occasion du concours de Pentecôte.

— La course de côte sur la route de Sisteron - Saint-Geniez n'aura pas lieu cette année. La municipalité s'engage à faire une demande formelle et justifiée pour 1971.

— La construction du nouveau stade oblige les sociétés intéressées à ne plus pouvoir se servir du terrain actuel pendant la durée des travaux, d'environ cinq mois. Aussi, la municipalité s'emploie actuellement à chercher un terrain de remplacement.

— Il faut créer des fêtes. La municipalité propose que pour les fêtes du 14 juillet il y ait aussi une manifestation folklorique, en somme une journée où deux de réjouissances marquantes.

Ont assisté : MM. Maffren et Tron, respectivement premier et deuxième adjoints, MM. Chautard, Marin, Lagarde, Thélène, Jame, Mourier, Michel, Yves Rolland, Decaroli, Docteur André et Magaud.

Chauffage Central - Sanitaire
Zinguerie - Plomberie
Ménager - Adoucisseur d'eau
DAGNAN & LAGARDE
La Croix
04 - VOLONNE
Tél. 38

C. L. DES PARENTS D'ELEVES DES ECOLES PUBLIQUES DE SISTERON

Le Conseil local des Parents d'Elèves des écoles publiques de Sisteron, dans sa réunion du lundi 1er juin, a abordé la question de la transformation éventuelle de l'école des garçons et de l'école des filles en écoles mixtes, question évoquée lors de la récente entrevue d'une délégation du Conseil local avec l'Inspecteur d'Académie.

A l'issue de la discussion, le Conseil a abouti aux conclusions suivantes :

Le Conseil est loin d'être hostile au principe de la mixité scolaire, pratiquée aujourd'hui dans la plupart des écoles de Sisteron.

Il ne saurait toutefois approuver d'avance et en toutes circonstances la transformation de l'école des filles et de l'école des garçons. Une telle transformation n'est acceptable en effet qu'avec les garanties suivantes dont la réalisation est problématique.

1°) Que cette transformation n'entraîne pas (à la faveur de regroupements et par souci d'économiser des postes d'enseignants) un alourdissement des effectifs des classes. Sur ce point, l'expérience de la gémination des CM2 à la rentrée d'octobre 69 n'est pas de nature à donner confiance aux parents).

2°) Que tous les aménagements nécessaires (sanitaires en particulier) soient possibles et soient effectivement réalisés.

3°) Que les frais de ces aménagements ne soient pas à la charge exclusive de la commune.

Communiqué par
la Secrétaire : Mme DESPRETZ.

ARTISANS ET COMMERÇANTS, DEFENDEZ VOS INTERETS !

L'assurance obligatoire des Travailleurs non Salariés ne garantit qu'imparfaitement ses ayants-droit.

Les soins médicaux devenant de plus en plus onéreux, les travailleurs non salariés doivent rechercher des garanties supplémentaires auprès des Mutuelles et parmi elles ils ont la possibilité de choisir la plus avantageuse.

La Mutuelle Provençale des Travailleurs non Salariés, par son barème de cotisation et les risques couverts énumérés ci-après, leur permet de faire un choix judicieux.

Cotisations :

Personnes actives :

— Sociétaire, conjoint, enfant de plus de 16 ans, 70 F. par trimestre et par personne.

— Sociétaire, conjoint et enfants de moins de 16 ans, 170 F. par trimestre (cotisation familiale, quel que soit le nombre d'enfants.

— Sociétaire seul et enfants de moins de 16 ans, 100 F. par trimestre (cotisation familiale, etc., etc.)

— Sociétaire, conjoint et enfants dont un de plus de 16 ans, 212 F. par trimestre, cotisation familiale, etc., etc.

— Sociétaire seul et enfants dont un de plus de 16 ans, 170 F. par trimestre, cotisation familiale, etc., etc.

Retraités — Personnes âgées de 65 ans et plus :

— Sociétaire, conjoint, 57 F. par trimestre et par personne.

— Cotisation réduite à 37,50 F. pour les bénéficiaires du F.N.S.

Risques couverts :

— Chirurgie et hospitalisation chirurgicale : 100 %.

— Hospitalisation médicale, maladies longues et coûteuses, actes cotés K30 et plus, orthopédie, maternité, etc. etc. : 100 %.

— Consultations, visites, radios, pharmacie : 60 ou 75 % du ticket modérateur.

— Soins dentaires, optique, transport par ambulance : 80 % du tarif de responsabilité.

— Cures thermales : Forfait 150 F.

— Capital au décès du sociétaire : 2.000 F.

Pour tous renseignements complémentaires et adhésions, s'adresser : Section de la Mutuelle Provençale des Travailleurs non salariés, Place de la République - Sisteron - Tél. 4.94.

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER
20 %
moins cher
que les moins chers
INDESIT
Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

3.500.000 PECHEURS SONT PRETS

Considérant qu'il y eût près de 3 millions de permis délivrés l'an dernier et que l'on y ajoute ceux qui en sont dispensés, les fabricants français d'articles de pêche estiment que plus de 3 millions et demi de français sont concernés par cet événement.

La pêche est un sport qui se développe considérablement en France — c'est un merveilleux moyen de récupération nerveuse dans un monde survolté — et, à cet égard le chiffre des fabricants d'articles de pêche français est révélateur : 14 milliards d'anciens francs pour 1969 inclus l'exportation, 8 milliards pour le seul marché français !

Le Permis

Son prix varie de 13 à 20 F. suivant les départements.

Pour la pêche aux « carnassiers » (perches, brochets, truites, sandres, etc.) un timbre supplémentaire de 8 F. doit être acquis (près de 2 millions de ces timbres ont été vendus en 1969, témoignant du développement de la pêche « sportive » à côté de la traditionnelle « pêche au coup »).

Les femmes qui pêchent avec leur mari, les jeunes de moins de 16 ans, certains invalides, les militaires en permission, etc.) sont dispensés du permis de pêche (pour la seule « pêche au coup »).

Tous les marchands d'articles de pêche sont en mesure d'informer les personnes désireuses de prendre un permis.

Pour la pêche en mer, elle est libre et il n'y a pas de fermeture.

Le Matériel

Les fabricants d'articles de pêche sont confrontés chaque année avec de nouveaux problèmes techniques. Le matériel est de plus en plus perfectionné et ils doivent faire appel à des méthodes plus élaborées et plus modernes.

Par exemple, dans les perfectionnements intéressant les résines utilisées dans la fabrication des cannes en fibre de verre...

Pour les cannes roseau-bamhou-riz, ils doivent se préoccuper de la provenance des bois, de leur temps de séchage, de leur « race », etc.

Pour les moulinets, qui sont de la petite mécanique un article courant et un article de choix ont des différences considérables de matériaux, de précision de fabrication, de fiabilité qui ne sont pas toujours évidents à l'aspect.

Pour la pêche au lancer, par exemple, les fabricants d'articles de pêche soulignent la différence existant obligatoirement entre un équipement « réclame » à 40,00 F., un équipement « normal » à 120,00 F. environ et un équipement « haute précision » à 180,00 F. et plus.

Le Poisson est de plus en plus malin

Un matériel soigné et de confiance est nécessaire car les poissons sont de plus en plus malins : ils « s'éduquent »... Il suffit de constater les différences entre les endroits vierges (Arctique, Cordillière des Andes, Himalaya) où les pêches sont miraculeuses pour un amateur bien équipé et les régions civilisées où le poisson est devenu extrêmement méfiant et « se souvient »...

Aux pêcheurs, donc, de s'éduquer à leur tour et d'utiliser pour une meilleure pêche les petites merveilles de précision mises au point chaque année à leur intention avec un soin minutieux par les fabricants d'articles de pêche .

DON

Au mariage de Mlle Josette Fantone avec M. Gilbert Nevière, il a été fait don de la somme de 130 francs pour les enfants du Foyer de l'Hôpital.

Aux généreux donateurs, nous adressons nos sincères remerciements et présentons nos meilleurs vœux aux jeunes époux.

AVIS DE LA MAIRIE

Il est porté à la connaissance du public que par arrêté municipal du 2 juin 1970, approuvé par le Sous-Préfet de Forcalquier en date du 5 juin 1970, la circulation et le stationnement de tous véhicules automobiles ou hippomobiles sont interdits avenue Jean des Figues pendant toute la durée des travaux. Seuls les riverains seront exceptionnellement autorisés à utiliser cette voie pour entrer ou sortir de chez eux. Un passage pour piétons sera maintenu le long du chantier.

ETAT-CIVIL

du 5 au 11 juin 1970.

Naissances — Davide, fils de Mario Morico, maçon, domicilié à Peipin — Rémi Pierre Jacques, fils de Claude Richaud, arboriculteur, domicilié à Aubignosc — Jérôme Christophe, fils de Alain Rattet, ouvrier d'usine, domicilié à Château-Arnoux. — Laure, fille de Raymond Ordoacer, agriculteur, domicilié à Châteauneuf-Miravail.

Publications de mariages — Daniel Jacky Adell, maçon, et Danielle Eliane Yvette Moullet, employée d'hôpital, domiciliés à Sisteron — Yves Marcel Léo Orset, gérant station d'essence, domicilié à Sisteron, et Madeleine Geneviève Jeanne Francine Magnier, serveuse, domiciliée à Gap.

Mariage — Gilbert André Alain Nevière, abatteur de bestiaux, et Josette Marie Madeleine Fantone, domiciliés à Sisteron.

Décès — Bernardo Barbéro, 50 ans, quartier de Parésous.

TELEVISION ET SECURITE SOCIALE

Ce que l'on n'a pas permis à l'U.N.A.M. de vous dire dans l'émission « Exagone » consacrée au coût de la santé, du mardi 5 mai, vous l'apprendrez dans « L'Assuré Social », dans son numéro qui vient de sortir.

En effet, son Président, le Docteur Savy, annoncé dans le programme officiel de l'O.R.T.F., fut éliminé au dernier moment et ne put en conséquence défendre le point de vue de son organisation.

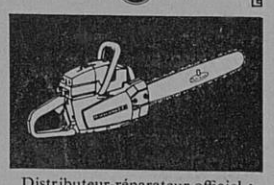
Dans ce même numéro, une étude intéressant 3 millions de Français sur l'importante revalorisation des pensions-invalidité, vieillesse, accidents du travail.

En vente dans tous les kiosques : 1,50 F. ou à défaut, écrire : 18, avenue de la Marne - Asnières 92.

OBJETS TROUVES

Trousseaux de petites clefs — Filet à provision avec divers objets — Une chaîne bracelet avec prénom — Un manteau d'enfant — S'adresser au secrétariat de la mairie.

Pour Travaux de Peinture
Vitrerie - Papiers Peints
J.-L. REYNIER-MONTLAUX
Place Docteur Robert
04 - SISTERON
S'y adresser.

la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque
Husqvarna

Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

MERCERIE - LAINES
FRANCE-TREFFS
Ancienne Maison Dollet
67, rue Droite
04 - SISTERON
Spécialité :
Galons d'Ameublement
Embrasses - Dentelles
Galons dorés
Encadrement de tableaux
Canevas - Sous-verres
Ouvrages de dames à broder
Canevas - Tapis
Très grand choix de Boutons
Boutons recouverts
Gants - Cravates
Ceintures - Chaussettes
Bas « Le Bourget »
Patrons « Burda »
Demandez votre Carte de Fidélité

© VILLE DE SISTERON

SOMMIERS MATELAS
Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine, Mousse, Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume - mousse)
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

TROUCHE Paul

Etude de Mᵉ Pierre COTTE
Administrateur - DIGNE
Etude de Mᵉ Charles GARETTO
Huissier de Justice - SISTERON

—o—

Vente

AUX ENCHERES PUBLIQUES
(Loi du 17 Mars 1909)

—o—

Le Lundi 22 Juin 1970 à 15 heures, en la salle des réunions de l'Hôtel de ville de SISTERON, il sera procédé par le ministère de Mᵉ Charles GARETTO, Huissier de Justice à SISTERON...

AVEC LE C.A.P.

Sont déclarés définitivement admis à l'issue des épreuves pratiques et écrites au certificat d'aptitudes professionnelles en catégorie boulangerie Oswald Bernard et en catégorie boucherie Oswald Gérard, tous deux de Sisteron.

Nous leur adressons nos félicitations.

ECOLE MATERNELLE DU TIVOLI

En vue de préparer la prochaine...

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05 - LARAGNE - Tél. 146
Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, Rue Saunerie — Tél. 547
Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire - Climatisation - Zinguerie
Traitement d'Eau
...nnage et Entretien d'Installation

Agence L'Abeille
Fondée en 1930
Assurances de Toute Nature
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires
Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et autres Organismes - - Abonnements Europ - Assistance - Crédit Automobile.
Alphonse ALIBERT
11, rue de Provence
SISTERON Tél. 80

GARAGE DU JABRON
Mécanique Générale - Réparation Dépannage
Tôlerie - Peinture
J. P. NADE
Les Bons-Enfants — PEIPIN Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage Jour et Nuit
Dimanches et Jours Fériés

clarville

la technique des constructeurs de la 2ème chaîne
technique CSF Compagnie Générale de Télégraphie Sans Fil
en vente chez : RANUCCI, rue Droite, SISTERON
Grand écran : 1.270 F. - Reprise des anciens postes

CARROSSERIE - TOLERIE - PEINTURE
Machines Agricoles Mc Cormick et Ford
Matériels Motostandard
Vente - Réparations - Dépannage
Gérard PARA
Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS Tél. 10

Essayez en côte le
VELOSOLEX
3800
nouveau moteur à bandeau rouge
50%
de surpuissance en côte
Garantie 1 an

GARAGE Paul ALBERT
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération — Tél. 195 SISTERON

Le Coin du Poète...

Voici des Roses

Rouges comme vos joues
Qui brusquement rougissent
Lorsqu'avec vous je joue,

Car j'ai cette malice
D'aimer qu'elles rougissent
Vos innocentes joues.

La pourpre ou l'écarlate,
C'est le sang qui se hâte
De monter à vos joues,

Comme la jeune sève
Dans la rose s'élève
Aux pétales rougis

Ce n'est qu'un artifice
Quelques roses complices :
Le rouge est à vos joues.

Pour le plaisir des yeux
Ainsi vos joues rougissent...
En serais-je amoureux ?

Gaston RIGAUD.

VACANCES ETE 1970 AVEC LES AUBERGES DE JEUNESSE POUR LES MOINS DE 30 ANS

— Initiation à la voile (10 jours, 325,00 F.)

— Séjour détente :
la journée, 20,50 F. en auberge.
la journée, 18,50 F. en camping.

— Ecole d'escalade (la journée, 26,00 F.)

— Raids en montagne (10 jours) :
1er degré, 240,00 F.
2me degré, 280,00 F.

— Stage « Connaissance de la France » - Le Briançonnais, 10 jours : 140,00 F.

— Découverte de la montagne, faune et flore des Alpes.

Et ceci n'est qu'un aperçu des possibilités qui s'offrent aux moins de 30 ans pour passer d'agréables et saines vacances, avec les Auberges de Jeunesse.

Les prix sont forfaitaires, tout compris.

Pour tous renseignements complémentaires, retourner ce bon à l'adresse suivante : (joindre un timbre pour la réponse) — Fédération Unie des Auberges de Jeunesse - « Service Vacances », avenue de Pont-Frache - 05 - Embrun.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— La catastrophe du Pérou.
— Le dernier « bandit Corse » vient de mourir.
— La révolution américaine.
— Le Mans : des voitures et des hommes.

LE LIONS CLUB

Dans le cadre de ses œuvres sociales, le Lions Club de Digne-Sisteron a choisi d'orienter particulièrement son action sur le problème des accidents de la circulation routière.

La situation géographique privilégiée de notre région sur le grand axe de transit Grenoble-Méditerranée, fait que le nombre des accidents de la circulation ayant entraîné des blessures ou même la mort des usagers, soit en constante progression :

Les statistiques révèlent que l'hôpital de Sisteron reçoit annuellement en moyenne un blessé de la route par jour ; le nombre des accidentés de la route a atteint la centaine dans le courant du seul mois d'août 1969.

Nul ne peut ignorer que dans ces circonstances, le facteur primordial qui permet de sauver des vies humaines, est la rapidité de l'intervention des secours conjuguée avec des soins efficaces.

L'étude de toutes ces données nous a donc amenés à promouvoir un projet consistant à doter l'hôpital de Sisteron d'une ambulance équipée de matériel moderne, destinée au ramassage des blessés graves et dans laquelle un docteur de l'hôpital serait à même de donner les soins indispensables, voire de « faire le geste qui sauve », durant le transfert des blessés du lieu de l'accident au centre hospitalier.

C'est ainsi que des antennes chirurgicales mobiles ont vu le jour à Paris, Toulouse et Montpellier, et que notre cité ne pourrait que s'enorgueillir d'une semblable réalisation qui la placerait à l'avant-garde dans ce domaine.

Pour mener à bien ce projet d'utilité publique, un premier contact a été pris avec la municipalité et par son intermédiaire avec le Conseil d'administration de l'hôpital de Sisteron, qui examinent actuellement le projet et qui contribueront, nous n'en doutons pas, à sa bonne réalisation.

Lions International Club
de Digne-Sisteron.

ARCHEOLOGIE BIBLIQUE

C'est à l'archéologie biblique et pré-biblique dont les découvertes, qu'il nous suffise de rappeler celles des manuscrits de Qumran, ont étonné savants et profanes, qu' « ARCHEOLOGIA » consacre une part importante de son numéro 34 de mai-juin 1970.

Le site prestigieux de Massanda, dont les surprenants aspects seront présentés au public dès le mois prochain au Musée des Arts décoratifs, et le rappel par le professeur Avraham Néguev de vingt années de fouilles qui approfondissent et quelquefois renouvellent notre connaissance du Moyen-Orient, constituent une mise au point dont l'intérêt n'échappera pas aux lecteurs.

Dans le même numéro, M. Guy Rachet fait un exposé documenté et précis sur l'architecture militaire dans le monde grec, présentant les différents systèmes de défense des forteresses mycéniennes et des villes républicaines.

DROGUERIE
...ture - Papiers Peints
BONNET René
...de Noyers - SISTERON - Tél. 75
Entrepreneur agréé
...ements plastiques pour sols et murs
- Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens
- Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : Sommer
— Tapiflex — Somiline — Somvyl

...e d'Epargne de Sisteron
...e que depuis le 1er JUIN 1969 le taux
...est porté à
4 %
...EXONERE DE TOUT IMPOT
...EMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
...s limitation avec option fiscale)
PLUS UNE PRIME DE FIDELITE
...vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :
Volonne
La Motte du Caire
...oux L'Escale

...RIE - CONSTRUCTION METALLIQUE
...ANC Frères
Gap - SISTERON Tél. 196

...x - Souvenirs - Jouets
...r l'Enfant — Vaisselle — Ménage
...aines du Pingouin - Revêtement du Sol
...aroquinerie - Rideaux, etc...
...) BAZAR PARISIEN
...oite — SISTERON — Téléphone 53
— Entrée Libre

...RIE DES ARCADES
...aul DAVIN
MEUBLES D'ENSEMBLE
...DAUS — MOBILIERS D'ENFANTS
...RAND CHOIX DE RIDEAUX
Téléphone 3.77

. PAVAGEAU
Entrepreneur agréé
...ette - Tapisom - Laine - Nylon
TAPIS - ORIENT STYLES
...e Sol — Dalles Plastiques — TAPIFLEX
...SE LES PRIX
...les Basses-Alpes
GRATUIT
TAPIS « T » PURE LAINE 2 m. × 3 m.
dessin Style ou Orient
Pour toute commande passée en Juin - Juillet - Août, chaque client recevra une carte numérotée. Le numéro gagnant et le Tapis seront choisis devant tous au magasin le Lundi 31 Août à 10 heures. Le nom et l'adresse du gagnant paraîtra dans la presse du Samedi 5 Septembre 1970.
Moquettez-vous T sans hési T
Un conseil : Bien comparer les prix.
DEVIS GRATUIT
G. PAVAGEAU — Tél. 288
Bloc Commercial - La Casse SAINT-AUBAN

Du 30 Mai au 30 Juin, à l'occasion de la
COUPE DU MONDE DE FOOTBALL
Schneider + Antenne + Table 1290 F. 1190 F.
Schneider Couleur 56 ou 63 à l'essai 8 jours
Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif
Laboratoire agréé TV Couleurs, Noir et Blanc
Service ap. Vente assuré par Spécialiste TV Couleurs
Reprenons actuellement votre Réfrigérateur 200 F.
Occasions pour Meublé et Résidence Secondaire :
Téléviseur - Machine à Laver - Cuisinière à Gaz
En exposition, nos réclames du mois : Remise 20 %
Téléviseur, Machine à Laver, Réfrigérateur en Location
Prêt Allocations Familiales - Crédit - Fac. de Paiement

Par décision des associés de la Société de fait VALENTIN-AMAYENC, il est décidé la dissolution de la dite Société, exploitant un établissement à usage de Restaurant, Snack Bar, Nigth Club, sous l'enseigne « IGUANODON » à SISTERON, avenue Paul Arène.

Monsieur LESNES, Conseil Juridique et Fiscal, 32, Boulevard Amédée Autran - 13 MARSEILLE (7me), est nommé liquidateur avec les pouvoirs les plus étendus.

Les oppositions seront reçues au Cabinet du liquidateur.

Henri LESNES.

surface 100 % nylon
ne garde aucune empreinte
tapisom
SOMMER

© VILLE DE SISTERON

Petites Annonces

A VENDRE

Cause double emploi, salle à manger noyer massif 8 pièces - prix très avantageux — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE

à louer ou acheter terrain avec ou sans bâtiment — Ecrire : Serret, Les Capucins - Sisteron.

CHERCHE

Lavoir ciment 1 ou 2 places - bon état, plus petit pulvérisateur d'occasion — S'adresser au bureau du journal.

SUIS ACHETEUR

soit d'une 3 CV, d'une 2 CV, d'une 4L ou d'une R8 — Faire offre au bureau du journal.

A LOUER

Petite maison de campagne à 2 kms de Sisteron avec terrain cultivable et arrosable — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER

Pour vacances ou à l'année, chambre meublée dans pavillon - Tout confort - Pension complète - pour 2 personnes — S'adresser au bureau du journal.

Mme DESPREZ

informe son aimable clientèle que le **Magasin Pingouin-Stemm**
52, rue Droite
sera fermé du 14 au 26 Juin

« Le Journal de la Maison »...

TOUT POUR VIVRE MIEUX EN ETE

Décoration : Deux appartements intelligemment aménagés, pleins d'idées astucieuses, de meubles nouveaux... et de charme. Les nouveautés du mois pour rendre votre maison encore plus agréable à vivre. Et des meubles à tout faire autant à leur place dehors qu'à l'intérieur.

Architecture : Au banc d'essai, un nouveau procédé de construction qui permet de bâtir vite et bien des maisons adaptées à tous les styles régionaux. Bâtie au bord de la mer, une agréable maison de vacances ouverte au soleil. Les nouveautés de la Foire de Paris.

Equipement : Comment ouvrir une fenêtre dans un toit ? un petit guide des lucarnes pour tous les styles et tous les goûts.

Vie d'aujourd'hui : Si vous avez chez vous, chien, chat, ou oiseau, qu'en faire pendant les vacances. Des conseils, des trucs, des prix et des bon été à eux aussi.

Shopping : L'été est là, voici pour conserver un peu de fraîcheur, des ventilateurs, des parasols et des boissons à faire vous-mêmes.

« LE JOURNAL DE LA MAISON » N° 25 est en vente partout. Le numéro, 3,00 F. Si vous ne l'avez pas trouvé chez votre marchand de journaux habituel, écrivez à l'adresse suivante : 31, route de Versailles, 78 - Port-Marly.

Passionnant et inquiétant :

« L'ERE DU VERSEAU »

Il y a 2000 ans, l'humanité entrait dans l'ère des poissons. En même temps naissait le Christ et le Christianisme qui allaient bouleverser le monde.

Coïncidence ou intime liaison ?

Aujourd'hui nous entrons (ou nous sommes sur le point d'entrer) dans l'ère du Verseau. Il vaut la peine de se demander si, à nouveau, des mutations sont possibles à l'échelle de l'humanité, ce qu'elles apporteront ou ce qu'elles détruiront.

Quelles épopées vivront les enfants du Verseau ?

Le numéro du CHARIVARI qui vient de sortir tente de répondre.

En vente partout, 5 Francs.

A défaut : 19, rue des Prêtres-St-Germain-l'Auxerrois, Paris (1er).

Hôtel - Restaurant - Bar

" Les Chênes "

Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.00

Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

Conseil Municipal

Mercredi dernier, à 18 heures, sous la présidence de M. Fauque, maire et conseiller général de Sisteron, le Conseil municipal s'est réuni. Cette réunion était d'une grande importance puisqu'il s'agissait de l'étude du dossier d'enquête de la chute E.D.F. et quelques questions diverses ont eu l'avantage d'être mises à l'ordre du jour.

Tout d'abord, M. le Maire présente, au nom de la municipalité, les condoléances à M. Pierre Magaud, pour le décès de son [illegible] M. André Mic[illegible] sa grand-mère.

Puis lecture [illegible] verbal de la c[illegible] approuvé à l'u[illegible]

La question [illegible] semblée est d[illegible] l'usine électriq[illegible] plateau de So[illegible] tion est d'une [illegible] pour la cité [illegible] années, six à [illegible] ront employés [illegible] C'est donc là [illegible] considérable d[illegible] tout en apport[illegible] les et des fav[illegible] municipalité s[illegible] intérêts comm[illegible] été étudiées, [illegible] des nappes p[illegible] des voies et p[illegible] industrie et e[illegible] treprises régi[illegible] sociées aux tr[illegible] cicoles, les dr[illegible] aux collectivit[illegible] tiers, réserves [illegible] camping, static[illegible] tition de la va[illegible]

Toutes ces [illegible] posées à la [illegible] Alpes et à la [illegible] Haute-Provenc[illegible] munes intéres[illegible] faite sur les [illegible] l'E.D.F. aux di[illegible] ressées et Sist[illegible]

— Par lett[illegible] donne connais[illegible] inscrit au prog[illegible] la deuxième c[illegible] novembre. He[illegible] lement que ce[illegible] télévision qui [illegible] un public tou[illegible] lusoires prome[illegible]

— Une cor[illegible] Mourier, Mich[illegible] au square Ho[illegible] arrêt définitif [illegible] copropriétaires [illegible]

— Une dem[illegible] subvention est [illegible] nino, propriéta[illegible] Authon-Sistero[illegible]

— Est renvo[illegible] demande des [illegible] meuble « Le [illegible] glissement de [illegible]

— Des parki[illegible] les immeuble[illegible] afin de donner [illegible] tionnement in[illegible] route reliant la [illegible] au chemin de [illegible]

— L'A.T.M. [illegible] ricipalité le ch[illegible] me intervenu [illegible] à la Citadelle [illegible] (Mais depuis [illegible] a pu être ad[illegible] juin).

— « La Gr[illegible] la municipalité [illegible] et pour les tr[illegible] casion du conc[illegible]

— La course [illegible] de Sisteron - S[illegible] lieu cette anné[illegible] gage à faire [illegible] et justifiée pou[illegible]

— La cons[illegible] stade oblige le[illegible] ne plus pouvo[illegible] actuel pendant [illegible] d'environ cinq [illegible] cipalité s'emplo[illegible] cher un terrain [illegible]

— Il faut c[illegible] nicipalité propo[illegible] du 14 juillet il [illegible] festation folklo[illegible] journée où d[illegible] marquantes.

Ont assisté : [illegible] respectivement [illegible] adjoints, MM. [illegible] garde, Thélène, Jame, Mourier, Michel, Yves Rolland, Decaroli, Docteur André et Magaud.

Chauffage Central - Sanitaire
Zinguerie - Plomberie
Ménager - Adoucisseur d'eau

DAGNAN & LAGARDE

La Croix
04 - VOLONNE
Tél. 38

C. L. DES PARENTS D'ELEVES DES ECOLES PUBLIQUES DE SISTERON

Le Conseil local des Parents d'Elèves des écoles publiques de Sisteron, dans sa réunion du lundi 1er juin, a abordé la question de la transformation éventuelle de l'école des garçons et de l'école des filles en écoles mixtes, question évoquée lors de la récente entrevue d'une délégation du Conseil local avec l'Inspecteur d'Académie.

A l'issue de la discussion, le Conseil a abouti aux conclusions suivantes :

Le Conseil est loin d'être hostile au principe de la mixité scolaire, prati-

3.500.000 PECHEURS SONT PRETS

Considérant qu'il y eût près de 3 millions de permis délivrés l'an dernier et que l'on y ajoute ceux qui en sont dispensés, les fabricants français d'articles de pêche estiment que plus de 3 millions et demi de français sont concernés par cet événement.

La pêche est un sport qui se développe considérablement en France — c'est un merveilleux moyen de récupération nerveuse dans un monde survolté — et, à cet égard le chiffre des fabricants d'articles de pêche français est révélateur : 14 milliards d'anciens francs pour 1969 inclus l'ex-

ETAT-CIVIL

du 5 au 11 juin 1970.

Naissances — Davide, fils de Mario Morico, maçon, domicilié à Peipin — Rémi Pierre Jacques, fils de Claude Richaud, arboriculteur, domicilié à Aubignosc — Jérôme Christophe, fils de Alain Rattet, ouvrier d'usine, domicilié à Château-Arnoux. — Laure, fille de Raymond Ordoacer, agriculteur, domicilié à Châteauneuf-Miravail.

Publications de mariages — Daniel Jacky Adell, macon, et Danielle Eliane

AGENCE *de Haute Provence*

Jean-Charles RICHAUD

04 - SISTERON - Av. Paul Arène - Tél. 3.69
04 - SAINT-AUBAN - 6, Bd. A. Lacroix - Tél. 108

CORRESPONDANT
Licence 97

havas voyages

S.N.C.F. - WAGONS LITS - PULLMAN
TOUTES LES COMPAGNIES AERIENNES ET MARITIMES
CROISIERES - VOYAGES INDIVIDUELS ET EN GROUPES ORGANISES

Financement Immobilier :
Propriétés - Terrains - Villas - Agencement Magasins - Commerces
Appartements - Constructions

Agent agréé
BANQUE HYPOTHECAIRE EUROPEENNE - CREDIT IMMOBILIER EUROPEEN

TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIERES ET COMMERCIALES
Villas - Terrains - Propriétés - Immeubles - Appartements - Commerces
Lotissements

gan
Groupe des Assurances Nationales

La Nationale
Agence Générale
Assurances Toutes Branches - Incendie - Risques Divers - Accidents
Vie - Crédit Automobile

petite taille
haute musicalité
les 4 Ministors PHILIPS
...ILS SONT EN VENTE :

Scala-Peterelec
S.A.R.L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 1.97 SISTERON

il est hors de pair
mais pas hors de prix
PHILIPS
TF 2391 - 59 cm - 2 chaînes
Ecréteur de parasites
En vente :

AGENCE DE PROVENCE
SISTERON — 15, rue de Provence — Tél. 443
JAME et SIARD
Toutes Transactions - Commerciales - Immobilières
Expertises - Fiscalité - Tous Conseils
Représentants de plusieurs organismes de Crédit
(Immeubles et Fonds de Commerce)
Solutions rapides des demandes

Fuel ELF

Désiré LATIL
Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 04 - SISTERON

ELECTRICITE GENERALE
RADIO - TELEVISION - MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène - **SISTERON** **Allo : 3.36**
Distributeur exclusif des téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à laver Vedette

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ E.N.O.M.
GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 - SISTERON

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. **4.43** — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER
20 %
moins cher
que les moins chers
INDESIT
Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

AVIS DE LA MAIRIE

Il est porté à la connaissance du public que par arrêté municipal du 2 juin 1970, approuvé par le Sous-Préfet de Forcalquier en date du 5 juin 1970, la circulation et le stationnement de tous véhicules automobiles ou hippomobiles sont interdits avenue Jean des Figues pendant toute la durée des travaux. Seuls les riverains seront exceptionnellement autorisés à utiliser cette voie pour entrer ou sortir de chez eux. Un passage pour piétons sera maintenu le long du chantier.

Galons d'Ameublement
Embrasses - Dentelles
Galons dorés
Encadrement de tableaux
Canevas - Sous-verres
Ouvrages de dames à broder
Canevas - Tapis
Très grand choix de Boutons
Boutons recouverts
Gants - Cravates
Ceintures - Chaussettes
Bas « Le Bourget »
Patrons « Burda »
Demandez
votre Carte de Fidélité

© VILLE DE SISTERON

SOMMIERS MATELAS
Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine, Mousse, Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume - mousse)
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N choix formidable
U N E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

PECHE
G. SUZAN
Ancienne Maison SILVY
Les Arcades
SISTERON — Tél. 2.46
Ajoute un rayon
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations de toutes montres
Livraison rapide
CAMPING - CHASSE

Tous Travaux de :
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS
TISSU MURAL — LIN — JUTE
TEXTILOSE — TOILES JAPONAISES
Robert JEDOR
Mont-Gervi - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
04 - SISTERON
Devis Gratuit

Accessoires - Auto
Dépôt-Vente
19, Rue Droite SISTERON Tél. 5.17
Stockiste départemental des
« BATTERIES BAROCLEM »

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 2.73
SISTERON
COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Nouvelle Gamme 1970
RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME
Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62
La Maison des Grandes Marques
Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zaegel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Téléviseurs 1970 3 Chaînes
Du 30 Mai au 30 Juin, à l'occasion de la
COUPE DU MONDE DE FOOTBALL
Schneider + Antenne + Table 1290 F. 1190 F.
Schneider Couleur 56 ou 63 à l'essai 8 jours
Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif
Laboratoire agréé TV Couleurs, Noir et Blanc
Service ap. Vente assuré par Spécialiste TV Couleurs
Reprenons actuellement votre Réfrigérateur 200 F.
Occasions pour Meublé et Résidence Secondaire :
Téléviseur - Machine à Laver - Cuisinière à Gaz
En exposition, nos réclames du mois : Remise 20 %
Téléviseur, Machine à Laver, Réfrigérateur en Location
Prêt Allocations Familiales - Crédit - Fac. de Paiement

Etude de Me Pierre COTTE
Administrateur - DIGNE
Etude de Me Charles GARETTO
Huissier de Justice - SISTERON

—o—

Vente

AUX ENCHERES PUBLIQUES
(Loi du 17 Mars 1909)

—o—

Le Lundi 22 Juin 1970 à 15 heures, en la salle des réunions de l'Hôtel de ville de SISTERON, il sera procédé par le ministère de Me Charles GARETTO, Huissier de Justice à SISTERON, commis à cet effet, à la vente aux enchères publiques au plus offrant et dernier enchérisseur de :

UN FONDS DE COMMERCE
D'ARTICLES POUR ENFANTS
ET CONFECTION

immatriculé au Registre du Commerce de DIGNE sous le N° 66 A 115, sis à SISTERON, 62-64, rue Droite, à l'enseigne « STYLANA », comprenant, outre le fonds incorporel, le matériel et les marchandises y contenus.

MISE A PRIX IN GLOBO :
SOIXANTE-QUINZE MILLE FRANCS
(75.000 Frs)

Ladite vente est poursuivie en vertu de deux jugements rendus le 23 avril 1969 et le 22 avril 1970 par le Tribunal de Grande Instance de DIGNE, statuant en matière consulaire

Aux requêtes de :

1°) S. A. TRICOTS WELCOME MORO, dont le siège est à PARIS, 5, avenue Marceau ;

2°) S. A. CREATEX JEUNESSE, dont le siège est à TOURCOING, 21, rue de Wailly ;
toutes deux représentées par leurs Présidents - Directeurs - Généraux, ayant élu domicile en l'Etude de l'Huissier de Justice soussigné ;

A l'encontre de Dame Renée MOLLARD, épouse ORTTNER, commerçante, propriétaire dudit fonds de commerce, demeurant à SISTERON, quartier Saint-Domnin.

Le Cahier des Charges a été déposé en l'Etude de Me Charles GARETTO.

La vente se fera au comptant, frais en sus.

Consignation pour enchérir :
DIX MILLE FRANCS ci 10.000 Frs

L'Huissier de Justice
commis pour la vente :
Charles GARETTO.

Cabinet R. REYNAUD
Avenue de la Libération - SISTERON

—o—

Cession

DE FONDS DE COMMERCE

—o—

Par acte sous signatures privées, en date à VILLENEUVE - 04, du 11 Avril 1970, enregistré à MANOSQUE, le 17 Avril 1970, Vol. 318, Bordereau 253 N° 2, et par acte complémentaire en date à VILLENEUVE du 29 Avril 1970, enregistré à MANOSQUE, le 19 Mai 1970, Vol. 319, Bordereau 312 N° 3 ;

Les héritiers de Blaise NERVO, Transporteurs Publics à VILLENEUVE - 04, Quartier du Thor ;

Ont cédé à :

Monsieur Jean CREUSY, Transports - Déménagements à SAINT-CHAMOND - 42, 1, rue Jacquard ;

Une partie de fonds de commerce de Transports Routiers de Marchandises en Zone Longue correspondant à une Licence de Classe « A » de masses indivisibles ;

Cette cession porte sur l'ensemble des éléments corporels et incorporels, et elle a lieu moyennant le prix total de QUARANTE QUATRE MILLE FRANCS (44.000 F.)

Les oppositions seront reçues dans les dix jours de la présente insertion, au domicile des cédants à VILLENEUVE - 04.

Pour deuxième avis :
Les héritiers de Blaise NERVO.

LIQUIDATION AMIABLE

IGUANODON

Par décision des associés de la Société de fait VALENTIN-AMAYENC, il est décidé la dissolution de la dite Société, exploitant un établissement à usage de Restaurant, Snack Bar, Nigth Club, sous l'enseigne « IGUANODON » à SISTERON, avenue Paul Arène.

Monsieur LESNES, Conseil Juridique et Fiscal, 32, Boulevard Amédée Autran - 13 MARSEILLE (7me), est nommé liquidateur avec les pouvoirs les plus étendus.

Les oppositions seront reçues au Cabinet du liquidateur.

Henri LESNES.

AVEC LE C.A.P.

Sont déclarés définitivement admis à l'issue des épreuves pratiques et écrites au certificat d'aptitudes professionnelles en catégorie boulangerie Oswald Bernard et en catégorie boucherie Oswald Gérard, tous deux de Sisteron.

Nous leur adressons nos félicitations.

ECOLE MATERNELLE DU TIVOLI

En vue de préparer la prochaine rentrée scolaire il est indispensable que les parents ayant des enfants nés en 1966-67-68 et ne fréquentant pas encore l'école, viennent les faire inscrire avant le 15 juin.

DANS LA REGION

ELECTIONS A BELLAFFAIRE

Demain dimanche, à Bellafaire, élections partielles pour le remplacement de deux conseillers municipaux décédés, M. Louis Chaine et M. Emilien Sigaud, maire de Bellaffaire.

Deux candidats, Mme Lucienne Boujeant, ancienne employée à la Perception de Turriers et M. Albert Chaine, fils du conseiller décédé.

***

CANAL DE VENTAVON

Les adhérents du Syndicat du Canal de Ventavon sont informés que les rôles des irrigations par ruissellement et par aspersion de 1970 sont déposés en mairie de Laragne jusqu'au 17 juin.

Des registres sont ouverts pour recevoir les réclamations.

***

TURRIERS

Aujourd'hui, à 10 h. 30, à Turriers, aura lieu, en présence du Préfet des Alpes de Haute-Provence et des personnalités départementales et régionales, la cérémonie de la pose de la première pierre du « Centre de réadaptation fonctionnelle de Haute-Provence ».

Le programme :

10 h. 30, réception des personnalités à la mairie de Turriers ; 11 heures, pose de la première pierre ; 11 heures 30, apéritif d'honneur offert par la municipalité de Turriers ; 12 h. 30, banquet à l'hôtel Roche-Cline.

***

VILHOSC - ENTREPIERRES

Vilhosc et Entrepierres, deux petites communes du canton, associées depuis bien longtemps dans des divers aménagements et travaux, vont ensemble célébrer la fête patronale, dans un programme bien étudié et qui donnera certainement satisfaction. Déjà, de par leur situation et le bon air frais, le public sera nombreux.

Voici ce programme :

Samedi 13 juin, à 14 heures, concours de pétanque, parties primées. (Prix, plus les mises) 2 joueurs 3 boules — Consolante.

Dimanche 14 juin, à 9 heures, concours de boules jeu provençal (Prix plus les mises). — A 14 heures, concours de pétanque à 3 joueurs. (Prix plus les mises). Consolante.

En matinée et soirée, grand bal avec l'Ensemble Marc Hermitte Show.

Pour LOUER
Pour VENDRE
Pour ACHETER
FAITES UNE « PETITE ANNONCE »
dans « SISTERON-JOURNAL »

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05 - LARAGNE - Tél. 146
Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, Rue Saunerie — Tél. 547
Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire - Climatisation - Zinguerie
Traitement d'Eau
Dépannage et Entretien d'Installation

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints
BONNET René
14, route de Noyers - SISTERON - Tél. 75
Entrepreneur agréé
Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens
Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : Sommer
Tapissom — Tapiflex — Somiline — Somvyl

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 1er JUIN 1969 le taux de l'intérêt est porté à
4 %
EXONERE DE TOUT IMPOT
PREMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
... PLUS UNE PRIME DE FIDELITE
Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :
Laragne Volonne
Saint-Auban La Motte du Caire
Château-Arnoux L'Escale

SERRURERIE - CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON Tél. 196

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Ménage
Camping - Laines du Pingouin - Revêtement du Sol
Maroquinerie - Rideaux, etc...
GRAND BAZAR PARISIEN
17, rue Droite — SISTERON — Téléphone 53
Entrée Libre

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
MEUBLES D'ENSEMBLE
LANDAUS — MOBILIERS D'ENFANTS
GRAND CHOIX DE RIDEAUX
Téléphone 3.77

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE

surface 100 % nylon
ne garde aucune empreinte
tapisom SOMMER

G. PAVAGEAU
Entrepreneur agréé
Moquette - Tapisom - Laine - Nylon
TAPIS - ORIENT STYLES
Revêtements de Sol — Dalles Plastiques — TAPIFLEX
ECRASE LES PRIX
dans les Basses-Alpes
GRATUIT
TAPIS « T » PURE LAINE 2 m. × 3 m.
dessin Style ou Orient
Pour toute commande passée en Juin - Juillet - Août, chaque client recevra une carte numérotée. Le numéro gagnant et le Tapis seront choisis devant tous au magasin le Lundi 31 Août à 10 heures. Le nom et l'adresse du gagnant paraîtra dans la presse du Samedi 5 Septembre 1970 .
Moquettez-vous T sans hési T
Un conseil : Bien comparer les prix.
DEVIS GRATUIT
G. PAVAGEAU — Tél. 288
Bloc Commercial - La Casse SAINT-AUBAN

© VILLE DE SISTERON

Une enquête de J.-C. VALAYNE

LE TOURISME

SISTERON VU PAR...

Monsieur Jean AUBRY

Sisteron — ville touristique — dont le secteur secondaire n'est représenté que très faiblement va, dans un proche avenir, jouer la carte du tourisme, qui reste essentielle pour beaucoup de personnes.

Dans cette nouvelle série d'articles, nous nous entretiendrons successivement avec M. Jean Aubry (1) et M. Pierre Colomb (2) qui ont tant œuvré pour le tourisme sisteronnais... et, puisqu'il faut déjà penser aux vacances prochaines, nous vous ferons découvrir dix circuits touristiques qui ne sont sans doute pas inédits, mais fort agréables, et ainsi nous tiendrons nos promesses (3).

M. Aubry avait, le 26-11-66, écrit une série d'excellents articles parus dans « Sisteron-Journal » sous le titre : « Sisteron et le Tourisme » (4). Les années passant, bien des choses ont changé, c'est pour cela que nous avons repris dans cette interview, point par point, tous les chapitres de cette série.

J.-C. V. — La restauration : qu'y a-t-il de nouveau depuis 1966 ? Les prix sont-ils assez compétitifs ? Ne pourrait-on pas envisager la création d'une véritable spécialité sisteronnaise ? (Nous avons bien sûr les agneaux, les truites, le pâté de grives ; mais n'est-ce pas trop « commun » aux Alpes ?)

J. Aubry — D'une façon générale, il est absolument certain que depuis quelques temps les restaurateurs sisteronnais (et des environs) font des efforts louables et des sacrifices matériels pour améliorer l'aspect de leurs établissements. Ceci étant du reste tout à fait rentable. Mais il y a encore beaucoup à faire ; les restaurateurs avaient pris du retard à ce sujet et il faudrait notamment qu'ils s'attachent à une présentation meilleure, plus chic, qui ferait une bonne impression sur la clientèle qui, se déplaçant de plus en plus, peut aussi avoir de plus en plus de possibilités et d'occasions de comparaison. Il faut que celle-ci soit le plus possible en faveur des restaurateurs de Sisteron ; ce qui malheureusement n'est pas toujours le cas. Le principe du « tout compris » devrait être général. Les prix apparaissent assez compétitifs et entrent dans le cadre de ce qui est généralement pratiqué sur le plan régional. On pourrait évidemment faire mieux, à l'instar de certaines régions, telles le Lyonnais ou la Bourgogne.

Assurément, une véritable spécialité sisteronnaise très particulière serait bien accueillie par la clientèle, mais laquelle, susceptible d'être prisée et appréciée par le plus grand nombre ?

J.-C. Valayne — Parlons à présent des hôteliers. La saison d'été est assez bonne généralement mais l'hiver ? (La future station de ski d'Esparron serait une bonne chose pour nos hôtels ! Qu'en pensez-vous ?)

M. Aubry — Les remarques à faire globalement sont d'un ordre similaire à celles faites pour les restaurants. A ce sujet aussi les établissements se sont améliorés. Les voyageurs, les touristes, trouvent à Sisteron même et aux alentours de nombreuses possibilités d'hébergement dans de bonnes conditions de confort et de prix. Les établissements sont classés suivant les normes en usage, ce qui évite les surprises. Il y a encore des efforts à faire au point de vue de l'esprit de l'hôtelier et de sa façon de considérer les clients. C'est-à-dire qu'il ne doit point seulement voir en ceux-ci des passagers (plus ou moins agréables) et qui restent plus ou moins longtemps, mais des hôtes qu'il convient de recevoir le plus aimablement possible.

Pour la saison d'hiver, il est certain que la proximité immédiate d'une grande station de ski moderne, Esparron par exemple, serait d'un grand intérêt pour les hôteliers et pour la population toute entière.

Cette réalisation est donc tout à fait souhaitable. Elle met en jeu d'importants intérêts financiers. Ceci explique sans doute qu'il faudra encore pas mal de temps avant de voir le projet se concrétiser.

***

Nous souhaiterions faire dans le cours de l'année une visite — tout à fait incognito — aux restaurants de notre ville afin — non de faire des concours — mais d'essayer d'améliorer encore les repas, l'accueil, etc,,, par nos critiques.

Sisteron possède des hôtels de toutes les catégories, depuis le A*** jusqu'aux hôtels meublés non classés. En 1965 il y avait treize hôtels qui adhéraient au S. I. (1) (dont quatre catégorie A, 1, 2 ou trois étoiles, huit catégorie B, 1 ou 2 étoiles, un non classé). En tout cela représentait 280 chambres (6). Depuis, ce chiffre a augmenté, mais notons que la commune de Sisteron ne peut donc recevoir que 600 personnes au grand maximum (7). Est-ce suffisant pour l'avenir ?

***

J.-C. Valayne — Après avoir longuement parlé des hôtels et des restaurants, précisons, élargissons le troisième point de notre série d'enquêtes sur le « tourisme ». L'accueil : j'ai toujours dit et pensé que beaucoup de commerçants pourraient être plus souriants ! Qu'en pensez-vous ?

M. J. Aubry — C'est là un élément capital, essentiel dans tous les domaines, pour une ville qui se veut touristique et dont l'avenir dépend en grande partie de sa « fréquentation touristique » accrue. Il est vrai que Sisteron et les sisteronnais doivent se mettre à la page à ce sujet, d'une façon générale... Cela est vrai pour tous les commerçants et notamment bien sûr pour les restaurateurs et les hôteliers. Cela est vrai aussi pour le Syndicat d'Initiative.

En un mot, tout le monde doit s'attacher à une plus grande attention, une plus souriante amabilité, un plus grand intérêt vis-à-vis de la clientèle touristique (8). La « chaleur humaine » d'un bon accueil est assurément un outil de propagande aussi précieux que le plus alléchant dépliant qu'on peut présenter.

[Ayant partagé une partie des vacances la vie d'une famille d'hôteliers, mes parents ayant longtemps tenu un commerce, je sais combien il est parfois difficile de soutenir la conversation d'un client qui vous raconte sa vie ou d'un autre qui n'est jamais content ; mais enfin, chacun comprend que tout cela fait partie du... travail...]

J.-C. Valayne — Les locations meublées, le problème est aussi complexe, mais ce nombre insuffisant dont vous parlez dans votre enquête n'est-il pas faussé par les propriétaires qui louent sans rien déclarer ?

M. J. Aubry — Le problème n'est pas simple et il se pose à peu près dans toutes les villes. Même dans une station de grand standing et de haut luxe, comme Cannes par exemple.

En ce qui concerne Sisteron, il serait trop hasardeux de citer un chiffre qui pourrait être trop facilement contestable. Et puis, en effet, certains propriétaires, pour une raison ou pour une autre, ne tiennent pas tellement à attirer l'attention sur eux (9).

Cependant des locations meublées plus nombreuses seraient un atout de choix dans le jeu du tourisme sisteronnais, et les offres faites aux solliciteurs sont loin, très loin même de répondre aux demandes. C'est infiniment dommage pour tout le monde.

Il faudrait donc, publiquement, promouvoir une politique active des meublés (rôle de la municipalité et du S.I.) en vue d'accroître leur nombre et en même temps de surveiller leur confort. Les locations s'étendent d'ailleurs seulement sur quelques semaines, les propriétaires qui disposent ainsi d'une partie de leurs logements ne doivent pas être considérés, aux termes de la loi, et sous certaines conditions, comme des loueurs à titre professionnel. ce qui devrait être de nature à les rassurer, fiscalement parlant (10).

***

Fixons un troisième rendez-vous à M. Jean Aubry pour parler des loisirs et des circuits touristiques.

J.-C. VALAYNE.

FAITS DIVERS

Vendredi dernier, dans l'après-midi, la brigade de Gendarmerie de Saint-Vincent-sur-Jabron a mis en état d'arrestation trois jeunes gens recherchés pour vols de voitures et divers vols dans les magasins de Sisteron. Le chef de cette bande est Daniel Deloffre, 25 ans, sans profession, originaire de la Loire-Atlantique, et les deux autres, âgés de 18 ans, sont originaires l'un de l'Oise et l'autre du Calvados.

Ces trois jeunes gens avaient monté leur campement sur les bords du Jabron.

***

Dans l'après-midi de vendredi dernier, M. Pierre Vugliano, âgé de 78 ans, habitant l'avenue Jean-Jaurès, a été victime sur cette route d'un accident de la circulation. Blessé aux bras et aux jambes, il a été transporté à l'hôpital. Son état n'est pas grave.

Enquête de la Gendarmerie.

***

A Mison, lundi après-midi, un accident du travail a eu lieu et a coûté la vie à un employé de nationalité algérienne Alloumi Lahcen, âgé de 31 ans, qui travaillait pour le compte d'une entreprise de peinture de Paris.

Cet employé a fait une chute de 17 mètres alors qu'il était en train de peindre une cuve au dépôt « Total ».

Transporté immédiatement à l'hôpital, on ne put que constater le décès.

La Gendarmerie de Sisteron a procédé à l'enquête.

***

Mercredi, dans le début de l'après-midi, un accident qui a causé un blessé transporté rapidement à l'hôpital, a eu lieu au carrefour du Logis-Neuf.

Une auto est venue buter un poteau signalisateur avec une rare violence.

***

TRAGIQUE QUERELLE

Dans la journée de vendredi à samedi dernier, le quartier de Parésous a été le lieu d'une tragique querelle, dûe à la boisson, et le résultat est de un mort et un homme en prison.

En effet, un ouvrier agricole, Vincenzo Ponzo, 54 ans, et un ouvrier maçon, Bernardo Barbero, 50 ans, tous deux sujets italiens et du même village de Busca, province de Cunéo, en sont venus à se battre. Ils habitaient tous deux le quartier de Parésous, un petit cabanon, et l'on peut dire c'est que Barbero était d'un tempérament querelleur, tandis que Ponzo est d'un tempérament plutôt tranquille. Mais l'alcool a éteint l'homme pour allumer la bête.

D'après le récit, Barbéro aurait pris une tronçonneuse et allait frapper Ponzo. Mais celui-ci, beaucoup moins fatigué par l'alcool et ayant peur, aurait pris une hâche et frappa. Il a frappé si bien que le premier coup aurait mis Barbéro à terre grièvement blessé et la mort survint.

Ponzo devait rester toute la nuit auprès du cadavre et ce n'est qu'au matin du samedi qu'il se rendait à la Gendarmerie et avouait son forfait. Il a été écroué pour homicide volontaire.

D'après les agriculteurs du quartier qui employaient Ponzo, tous sont unanimes à l'étonnement du geste brutal du meurtrier. Ponzo avait gagné la sympathie de tous tant par son travail que par son caractère. L'alcool et cette rude épreuve en ont fait, peut-être, un criminel bien involontaire.

NECROLOGIE

Jeudi dernier ont eu lieu les obsèques de Mme veuve Chastel Raoul, née Estublier Pauline, décédée à l'âge de 80 ans. Elle était la sœur de M. et Mme Gabriel Tourniaire, du quartier de la Chaumiane, à qui nous adressons, ainsi qu'à toute la famille, nos condoléances.

***

C'est avec beaucoup de peine que nous avons appris le décès presque subit de Mme Isabelle Payan, âgée de 62 ans, épouse de M. Noël Payan, transports.

Les obsèques de Mme Payan ont eu lieu hier vendredi, avec le concours d'une très nombreuse assistance, à Valensole, dont elle était originaire.

A M. Noël Payan, à ses enfants et à toute la famille, nos bien sincères condoléances.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
55, rue Droite - **Sisteron** - Tél. 4
Esthéticienne Diplômée
***
Elisabeth Ardent...
Lancaster...
Isabelle Lancray...
Givenchy... J. Fath...
M. de Rauch...
***
Soins du visage ☆ Maquillage
Epilation à la cire
Manucure ☆ Beauté des pieds
***
Ouvert du Mardi au Samedi

LA COUPE DES ALPES AUX SISTERONNAIS

Samedi dernier, à 17 heures, sur le terrain de Saint-Auban, s'est jouée la finale de la Coupe des Alpes de football, qui mettait aux prises les équipes premières des Mées et Sisteron-Vélo.

Par un score de 4 à 1 en faveur des Sisteronnais, cette rencontre s'est disputée, surtout en première mi-temps, à une certaine vitesse, mais la supériorité et le meilleur jeu des vainqueurs, qui ont fait courir le ballon et l'adversaire, ont donné le résultat dans une deuxième mi-temps où les joueurs Méens ont faibli, tandis que Sisteron-Vélo, bien au contraire, apportait les incontestables progrès.

L'équipe sisteronnaise était formée de : Durfort, Cotto, Roux, Mollet, Barnouin, Matmati, Barton, Hamza, Edouard, Watellier et Mebarki.

***

La société du Sisteron-Vélo, après les dernières rencontres qui s'achèvent, s'est réunie en assemblée générale pour former le bureau de la prochaine saison, c'est-à-dire un nouveau président et vice-président, fonctions importantes et non honorifiques. Ensuite, sur les conseils sages et avisés de M. le Maire, il est demandé que dans notre cité une seule société de football doit exister et que Sisteron-Vélo et Union Sportive Sisteronnaise soient fusionnés.

Toutes ces importantes questions sont donc discutées actuellement et tout laisse croire que dans les prochains jours d'appréciables résultats seront atteints.

BANQUET DES 50 ANS

C'est ce soir, au Restaurant « Les Chênes », route de Gap, que le banquet des 50 ans aura lieu. Cette réunion de camarades va se dérouler dans une chaude ambiance et c'est dans la joie et la plus joyeuse gaieté qu'un cinquantenaire doit se fêter.

Nous ne pouvons que souhaiter à tous ces « jeunes » du demi-siècle bonne soirée et heureux anniversaire.

BARTEX
Actuellement :
GRANDE VENTE DES NOUVEAUTES DE PRINTEMPS
Vous trouverez les plus jolis articles et coloris 1970 pour **Hommes - Dames et Enfants**
Choix immense de Pulls, Gilets, les nouveaux Pantalons Gitan, Florence, Pattes d'Elephant, les nouvelles Chemises forme ceintree et notre Bonneterie renommée, qui est toujours à votre disposition **à des prix très étudiés et compétitifs.**
Maison BARTEX
22, rue Droite
04 - SISTERON
Le Magasin le plus populaire de toute la région et le meilleur marché.
Entrée Libre...

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

MAISON RAOUL COLOMB
SISTERON

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Tous soins du Corps et du Visage
Juana CORNU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée de la Faculté
Esthétique de Paris
***
Cathiodermie (soin complet)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture de cils et sourcils
Maquillage jour et soir
***
Traitement amincissant
par méthode moderne
***
PEDICURE MEDICALE
(sur rendez-vous)
Dr N. G. Payot...
Isabelle Lancray...
Jean D'Estrées
Cédib...
Jean Dessès
***
LA CASSE - **SAINT-AUBAN**
Tél. 2.88
Du lundi après-midi au samedi

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

A votre service
Pour tous vos Problèmes :
ASSURANCES
CREDITS
(Auto - Equipement - Construction)
VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales
Agence Alpine René REYNAUD
« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 **SISTERON**
Agréé Air-France et toutes Compagnies AERIENNES et MARITIMES
Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile

© VILLE DE SISTERON